

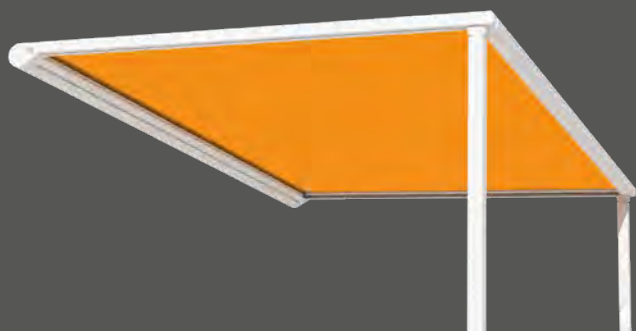
Systemy szynowe

Portofino  
Capri

Markiza  
pergolowa

Po prostu  
*cieszyć się życiem!*

**Lewens**  
MARKISEN





## Wolne przestrzenie do życia

Markizy pergolowe są modne i tworzą przestrzeń dla lepszej jakości życia na zewnątrz. Obudowa markizy, prowadnice i samonośne podpory tworzą stabilną konstrukcję ramową, dzięki czemu zapewniają szczególnie wiatroodporną formę zacienienia. Podpory również znacznie zmniejszają obciążenie ściany na której montowana jest markiza, co jest zaletą zwłaszcza w przypadku ocieplonych fasad. Modele pergoli Lewens zostały opracowane specjalnie z myślą o szczególnych wymaganiach w zakresie technologii, wzornictwa oraz wykonania i imponują niezawodnością, wygodną obsługą i wieloma wariantami wyposażenia. Doskonałe materiały i staranne wykonanie gwarantują długowieczność produktów.

Od 25 lat firma Lewens z siedzibą w Ludwigslust produkuje wysokiej jakości i różnorodne systemy markiz i dachów szklanych, które są precyzyjnie dopasowane - od konstrukcji, po konfekcję tkanin, aż po montaż.

Za doradztwo i sprzedaż, montaż i konserwację na miejscu odpowiedzialne są firmy branżowe. Umożliwia to bliski kontakt z klientem i najlepszą obsługę, dzięki czemu nasi klienci mogą po prostu cieszyć się życiem!



*Jakość „made in Germany“:*

*Wszystkie markizy i dachy szklane firmy Lewens  
produkowane są w Niemczech.*



Po prostu  
*cieszyć się życiem!*





## Portofino

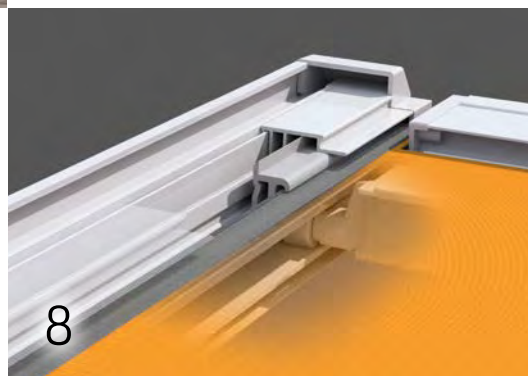


4



6

## Capri



8

## Jakość i technika



10

## Opcje komfortu



## Spis treści

### Modele

**Portofino** 4  
Markiza pergolowa  
z prowadzeniem typu ZIP

**Capri** 6  
Markiza pergolowa  
z pozycjonowanymi szynami

### Wyposażenie

**Jakość i technologia** 8  
Funkcjonalność i najwyższa  
jakość wykonania  
w każdym detalu

**Opcje komfortu** 10  
Vario Volant,  
elementy elektryczne i radio

**Materiał i kolor** 12  
kolekcja poszyć  
i kolory konstrukcji do wyboru

**Dane techniczne** 14  
w skrócie

### Pasujące

**Micro 700** 15  
markiza boczna



## Portofino typ Pergola

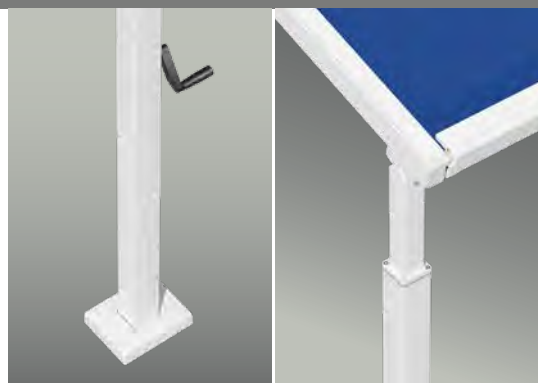
Do uniwersalnego stosowania ze specjalnym zamocowaniem



4

*Opcjonalny **Vario Volant** to elastycznie regulowana ochrona przeciwsłoneczna i przeciwdziałająca, zwłaszcza przy nisko stojącym słońcu.*

***Stupki Vario** o regulowanej wysokości (opcja) zapewniają dopasowaną ochronę przed słońcem i umożliwiają natychmiastowe odpływanie deszczu podczas niewielkiego opadu.*





## Wypożażenie i komfort

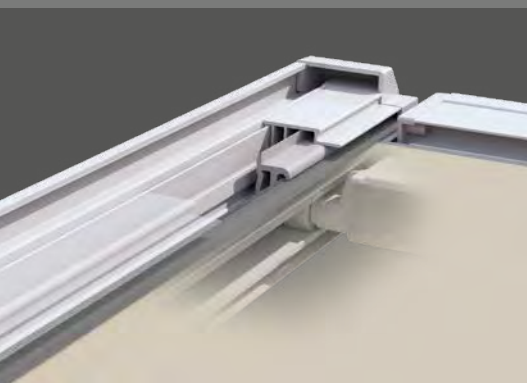
- Szerokość 1-częściowa maks. 600 cm, systemy podwójne maks. 1.200 cm, wycięg maks. 500 cm
- Prowadnica poszycia typu Zip i opatentowana technika sprężyn kompensacyjnych
- Silnik elektryczny
- Opcje:  
Silnik sterowany radiowo/  
sterowanie zdalne radiowe,  
automatyka pogodowa,  
oświetlenie LED (listwy zintegrowane z obudową, profile pod prowadnicę, słupki LED),  
promiennik,  
Vario Volant, słupki Vario



Pergola typu Portofino jako markiza tarasowa z wolnostojącymi podporami jest formą zacielenia szczególnie odporną na wiatr. Zamknięta prowadnica poszycia typu Zip markizy tarasowej Portofino zapewnia jej mocne naprężenie, a dzięki temu pełną ochronę przed słońcem i doskonały wygląd. W celu zwiększenia elastyczności i przytulności na tarasie, markiza Portofino jest dostępna również ze słupkami Vario: umożliwiają one obniżanie przednich naroży w celu regulacji ochrony przed słońcem i zapewnienia komfortu przebywania na zewnątrz i doskonałego odpężnienia.

### Prowadzenie: **ZIP**

Systemy szynowe wyróżnione GDA Aluminium-Profil-Award są wyposażone w prowadnicę poszycia typu Zip i opatentowaną technikę sprężyn kompensacyjnych. Zapewniają one mocne naprężenie poszycia, większą odporność na wiatr oraz pełną ochronę przed słońcem.





*Capri typ Pergola:  
stabilne i dekoracyjne  
jako dach przeciwsłoneczny nad tarasem.*

## Capri – wszystko dobrze zadaszone

Markiza tarasowa z elastycznie pozycjonowanymi prowadnicami



### Typ Pergola

*Pergola typu Capri stanowi szczególnie stabilną formę zacieniania tarasów. Szyny i podpory można stosować wedle życzenia, w dowolny sposób.*





## Wyposażenie i elementy dodatkowe

- Szerokość 1-częściowa maks. 600 cm,  
Wysięg maks. 600 cm
- Silnik elektryczny
- Opcje:  
Silnik sterowany radiowo/  
sterowanie zdalne radiowe,  
automatyka pogodowa,  
oświetlenie LED (słupki LED),  
promiennik



Pergola typu Capri montowana przed ścianą domu lub tarasu łączy w sobie lekkość tekstylnej osłony przeciwsłonecznej z wyglądem dachu tarasowego. Ze względu na wolnostojące podpory, markiza pergolowa jest bardzo stabilną wiatroodporną formą zacienienia. Cecha szczególna: prowadnice i podpory mogą zostać wsunięte i dzięki temu dostosowane do warunków konstrukcyjnych w danym miejscu.



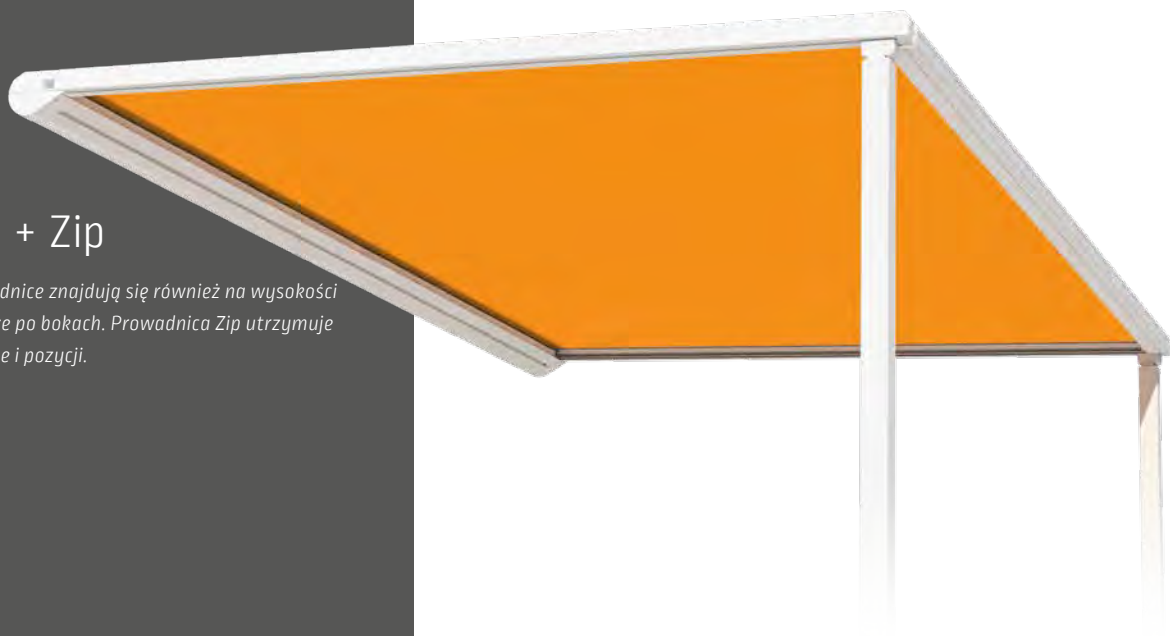
## Możliwość ustawiania

Ponieważ w markizie Capri szyny prowadzące znajdują się pod płaszczyzną poszycia, można je elastycznie ustawiać i podczas montażu cofać symetrycznie od krawędzi zewnętrznej o maksymalnie 80 cm.



## Na zewnątrz + Zip

W markizie **Portofino** prowadnice znajdują się również na wysokości powierzchni tkaniny i zawsze po bokach. Prowadnica Zip utrzymuje tkaninę w idealnym kształcie i pozycji.



## Cofnięte

Ponieważ w markizie **Capri** szyny prowadzące znajdują się pod płaszczyzną poszycia, można je elastycznie ustawiać i podczas montażu cofać symetrycznie od krawędzi zewnętrznej o maksymalnie 80 cm. Idealne rozwiązanie także do ogrodów zimowych z dachem wielospadowym lub dla skośnych dachów szklanych.



## Jakość i technologia made in Germany

Systemy szynowe Lewens wyróżniają się niezawodną i sprawdzoną techniką, dobrze zaplanowanymi detalami, łatwą obsługą i różnymi opcjami montażu. Wykonanie z dokładnością do centymetra również w wymiarach pośrednich umożliwia precyzyjny montaż w niemal każdym miejscu.

## Znakomita

Markiza **Portofino** została wyróżniona nagrodą **GDA Aluminium Profile Award** przez Generalne Stowarzyszenie Przemysłu Aluminiowego za precyzyjne i łatwe w montażu systemy szynowe. Za udane połączenie znakomitego wzornictwa i innowacyjnej technologii otrzymała również złotą nagrodę **German Design Award 2022**, **iF Design Award 2022** oraz **ADC Award 2022**.

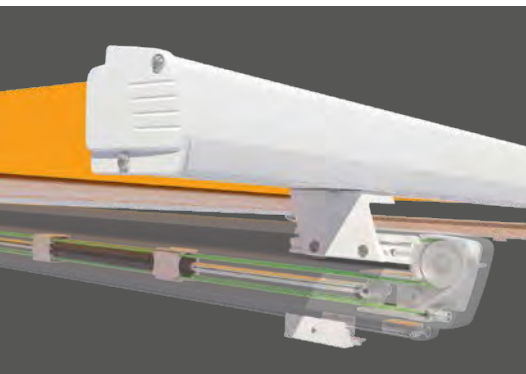
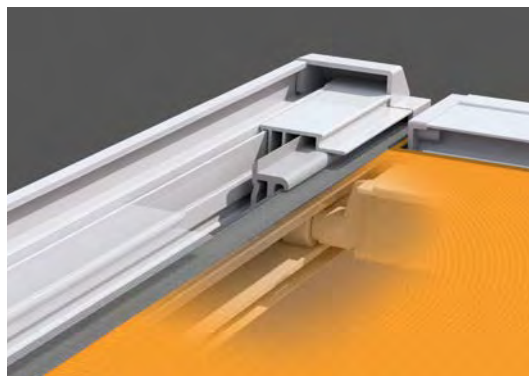




Rzut oka na komponenty bocznych szyn ukazuje interakcję linek ciągnących i sprężyn podczas rozwijania przedniego profilu.

**Portofino:**

Gładkie poszycie i pełna ochrona przed słońcem dzięki prowadzeniu poszycia Zip i opatentowanej technice sprężyn kompensacyjnych.



**Capri:**

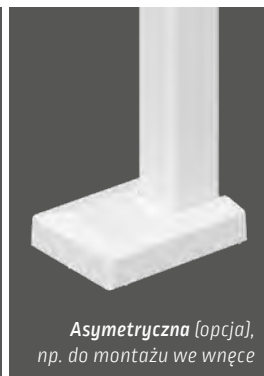
ciche funkcjonowanie profilu wysięgu zapewnia wózek wyposażony w łożysko igiełkowe.



**Uchwyty prowadnic** tworzą bezpieczne połączenie pomiędzy prowadnicami i podporami, kompensując w ten sposób kąt nachylenia markizy pergolowej.



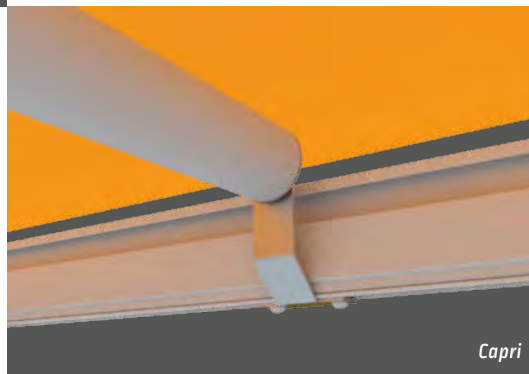
Symetryczna [standard]



Asymetryczna [opcja],  
np. do montażu we wnęce

**Mocowanie do podłoża**

**Konsole mocowane** są do betonowego podłoża za pomocą prętów gwintowanych i zakrywane zaślepkami w kolorze ramy. Dla mniej solidnego podłoża mogą być stosowane alternatywnie fundamenty śrubowe.



Capri

# Jakość na gwarancji



**Jakość i produkcja  
zgodnie z normą CE:**

należy zwracać uwagę na znak, który jest gwarancją jakości i technicznej niezawodności naszych produktów.



**Markowe towary z Niemiec:**

Markizy Lewens są produkowane i montowane w Niemczech – jakoś „made in Germany“!

Capri: Ponieważ w przypadku markiz o dużych rozmiarach, ze względu na ciężar własny poszycia, może dojść do zwisu poszycia pośrodku markizy, dostarczamy podporę poszycia.



## Vario Volant

### Standardowe wyposażenie:

- w standardzie napęd korbowy i poszycie akrylowe
- wysokość falbany rozwijanej: 150 cm

### Wyposażenie dodatkowe (za dopłatą)

- Poszycie poliestrowe (wysokość poszycia 150 cm), Soltis Perform92 (wysokość poszycia 150 cm), Orchestra MAX (wysokość poszycia 120 cm)
- Silnik solarny (Somfy io): wtedy wysokość poszyć akrylowych/poliestrowych: 150 cm, Soltis Perform 92: 150 cm, Orchestra MAX: 120 cm

*Nie do stosowania w połączeniu z promiennikiem.*

## Opcje Portofino

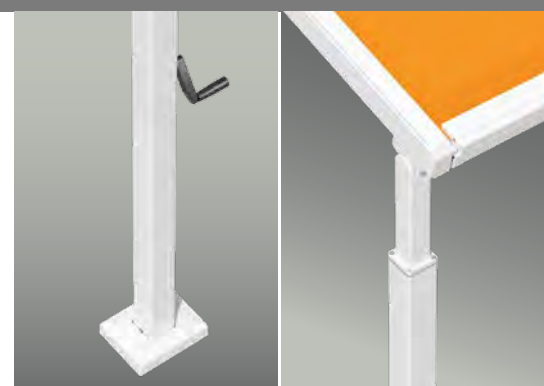
**Vario Volant** zapewnia elastyczną ochronę przed słońcem oraz strefy prywatnej, zachowując wysokość przejścia pod markizą. Kiedy markiza jest złożona, Vario Volant może służyć także jako markiza okienna zapewniając cień i chłód wewnątrz pomieszczenia.

**Słupki Vario** dają możliwość obniżenia przednich narożników markizy pergolowej.

W ten sposób można regulować ochronę przeciwsłoneczną i spływ lekkich opadów.

## Słupki Vario

*Pergola Portofino jest standardowo wyposażona w podpory o stałej wysokości (zdjęcie po lewej), opcjonalnie można wybrać jeden lub dwa słupki Vario o regulowanej wysokości (zdjęcie po prawej).*







#### **Sterowanie radiowe**

umożliwia połączenie wszystkich funkcji tarasu w ramach automatyki domowej smart home przy pomocy wygodnej obsługi przez tablet lub smartfon.



#### **Automatyka pogodowa**

Czujniki słońca i wiatru, ew. sensory wiatru zapewniają niezależne od pogody automatyczne sterowanie markizami – również wtedy, kiedy nikogo nie ma w domu.



#### **Promiennik na podczerwień**

zapewnia również w chłodne dni wygodę i przyjemne ciepło pod markizą i szklanym dachem.

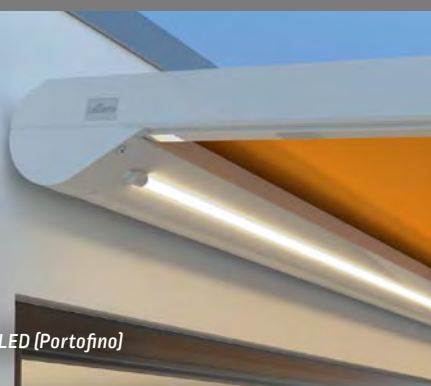


Profil LED  
[Portofino]

## Opcje

### Elementy elektryczne

Oczekujecie Państwo więcej komfortu niż ten, który gwarantuje samo sterowanie wyłącznikiem ściennym? W takim razie do swojej dyspozycji macie również sterowanie radiowe, promiennik i urządzenia automatyki pogodowej, które sprostają najnowszym standardom, i mogą być użyte w automatyce domowej.



Pasek LED [Portofino]

#### **Oświetlenie LED**

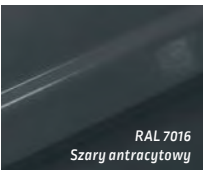
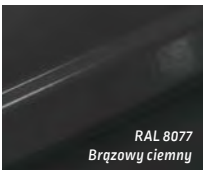
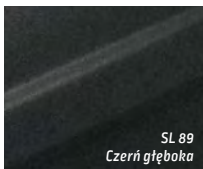
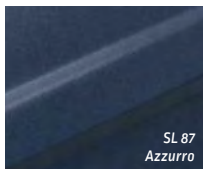
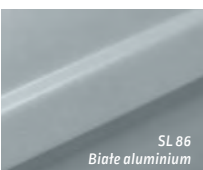
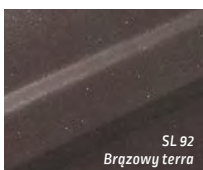
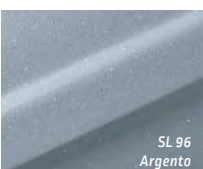
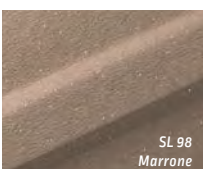
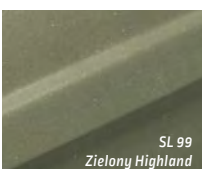
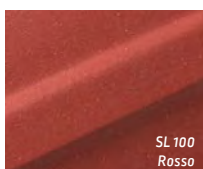
Wypożyczenie w odbiornik radiowy [opcja] pozwala na ustawienie odpowiedniego natężenia światła za pomocą zdalnego sterowania lub automatyki domowej, tak aby stworzyć przyjemną atmosferę w każdej sytuacji.



Słupka LED  
[Portofino, Capri]



**Standardowe kolory:** kolory RAL oraz farby strukturalne (SL) **bez dopłaty**

|                                                                                                                     |                                                                                                                 |                                                                                                                  |                                                                                                                       |                                                                                                                      |                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>RAL 9016<br>Biel komunikacyjna | <br>RAL 9010<br>Biel czysta    | <br>RAL 9001<br>Biel kremowa    | <br>RAL 1015<br>Jasna kość słoniowa | <br>RAL 9006<br>Białe aluminium   | <br>RAL 7024<br>Szary grafitowy   |
| <br>RAL 7016<br>Szary antracytowy  | <br>RAL 8077<br>Brązowy ciemny | <br>RAL 8019<br>Szaro brązowy   | <br>RAL 6005<br>Zielony mchowy      | <br>RAL 9007<br>Szare aluminium   | <br>RAL 7039<br>Szary kwarcowy    |
| <br>3605<br>Marrone               | <br>SL 85<br>Bianco           | <br>SL 93<br>Szary marmur      | <br>SL 89<br>Czerń głęboka         | <br>SL 88<br>Szary antracytowy   | <br>SL 87<br>Azzurro             |
| <br>SL 86<br>Białe aluminium     | <br>SL 90<br>Szare aluminium | <br>SL 91<br>Szary kwarcowy   | <br>SL 92<br>Brązowy terra        | <br>SL 94<br>zbliżony do DB 703 | <br>SL 95<br>Szary mysz perłowy |
| <br>SL 96<br>Argento             | <br>SL 98<br>Marrone         | <br>SL 99<br>Zielony Highland | <br>SL 97<br>Champagne            | <br>SL 100<br>Rosso             |                                                                                                                      |

Ze względu na technologię powlekania możliwe są odchylenia kolorów. Zdecydowanie zalecamy porównanie z naszymi oryginalnymi próbnikami kolorów.

## Kolory konstrukcji do wyboru

Konstrukcje markiz i dachów szklanych Lewens pokryte są najwyższej jakości powłoką proszkową, dzięki czemu są szczególnie odporne na promieniowanie UV i warunki atmosferyczne. Do wyboru są setki kolorów konstrukcji z palety RAL oraz lakiery strukturalne (SL). Szeroka gama modnych kolorów to standard – bez dodatkowych opłat.



### Anodyzowanie wstępne [opcja]:

Opcjonalne anodyzowanie konstrukcji specjalnie do użytkowania na terenach nadmorskich przedłuża żywotność powłoki. Można je wybrać przy zamawianiu.

Odchylenia kolorystyczne są możliwe ze względu na techniczne uwarunkowania nadruku.



W kolekcji Lewens znajdziesz wysokiej jakości, barwione w przędzy tkaniny akrylowe i poliestrowe, które zachowują swój kolor przez długi czas, jak również tkaniny wykonane w 85% z poliestru pochodzącego z recyklingu z butelek PET, a także częściowo przezroczyste tkaniny z włókna szklanego Screen i Soltis Perform 92.

Materiały markiz Lewens są stworzone specjalnie do zacieniania zewnętrznych powierzchni. Dzięki impregnacji są odporne na wodę i zabrudzenia. Do konfekcji używamy najnowszych technik szycia do szwów bez zakrzywień, jak również technologii klejenia ultradźwiękowego. Zorganizowaliśmy naszą konfekcję tak, by poszycia markiz były konfekcjonowane całkowicie na płasko (a nie złożone).

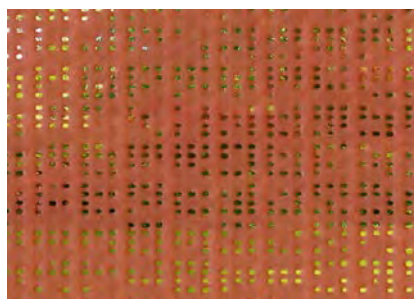
#### Niektóre cechy jakościowe:

- Konfekcja pewnym ścięciem stębnowym, opcjonalnie z klejeniem ultradźwiękowym szwu (dopłata)
- Poszycie i falbana są wykonywane z jednej części tkaniny (zgodność wzoru i koloru)
- Zakładki u góry i dołu oraz zakładka falbany zarobione (czyste zakończenie)
- Zakończenie zgodne z symetrią wzoru i koloru z lewej i z prawej
- Zastosowanie wysokiej jakości nici Tenara® (również w wypadku falban)

## Kolekcja

Poszycia od modnych po klasyczne

*W przypadku Vario Volantu dostępne są tkaniny **Soltis Perform 92**, które stanowią ochronę przed słońcem i oślepieniem, dając jednocześnie możliwość spoglądania na zewnątrz.*



# Markiza pergolowa

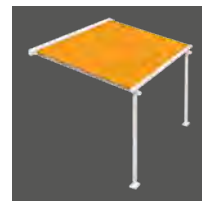
Wyposażenie i elementy technologiczne



Wyprodukowane i montowane w Niemczech  
bezpieczeństwo zgodne z normami TÜV (Portofino)  
Jakość i technologie zgodne z normami CE



Portofino



Capri

| Typ                                                                                                    | Pergola                  | Pergola                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| Prowadzenie poszycia                                                                                   | <b>ZIP</b>               | Otwarte                              |
| Wysokość konstrukcji                                                                                   | 152 mm                   | 223 mm                               |
| Wysokość podpór <i>(do dopasowania na miejscu)</i>                                                     | 250 cm ■                 | 250 cm ■                             |
| Specjalne wysokości podpór                                                                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             |
| <b>Szerokości pola <i>(maks.)</i></b>                                                                  |                          |                                      |
| 1-częściowe <i>(pojedyncze pole)</i>                                                                   | 600 cm                   | 600 cm                               |
| 2-częściowe <i>(podwójne urządzenie: 2 kasety, 2 silniki, 4 prowadnice, 3 słupki)</i>                  | 1.200 cm                 | —                                    |
| <b>Wysięg <i>(maks.)</i></b>                                                                           |                          |                                      |
| Głębokość <i>(wł. z kasetą, w przypadku Capri dodatkowo 11 cm na krążek zwrotny)</i>                   | 500 cm                   | 600 cm                               |
| Odstęp podpór od ściany <i>(maks.)</i>                                                                 | 400 cm                   | 500 cm                               |
| Wsunięcie podpory z przodu <i>(maks., w zależności od głębokości urządzenia!)</i>                      | 100 cm                   | 100 cm                               |
| <b>Wsunięcie boczne</b>                                                                                |                          |                                      |
| Wsunięcie <i>(prowadnice z podporami)</i>                                                              | —                        | szerokość do 550 cm: ■ 25 cm         |
|                                                                                                        | —                        | szerokość od 551 cm: ■ 40 cm         |
| <i>(inne) cofnięcie na zamówienie <i>(podać przy zamawianiu)</i></i>                                   | —                        | <input type="checkbox"/> maks. 80 cm |
| <b>Napęd</b>                                                                                           |                          |                                      |
| Silnik elektryczny <i>(do wyłącznika ściennego)</i>                                                    | ■                        | ■                                    |
| Silnik sterowany radiowo                                                                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             |
| <b>Kolory konstrukcji</b>                                                                              |                          |                                      |
| 29 standardowych kolorów konstrukcji Lewens                                                            | ■                        | ■                                    |
| Kolor specjalny RAL, kolory specjalne, lakiery z efektami                                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             |
| <b>Poszycia markiz z kolekcji Lewens</b>                                                               |                          |                                      |
| Markowy akryl <i>(farbowany w dyszy przędzalniczej, ultratrwwały kolor)</i>                            | ■                        | ■                                    |
| Orchestra MAX <i>(markowy akryl, wodoodporne) *</i>                                                    | <input type="checkbox"/> | —                                    |
| Markowy poliestr / poliestr z recyklingu <i>(farbowany w dyszy przędzalniczej, ultratrwwały kolor)</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             |
| Wysokiej jakości nić Tenara                                                                            | ■                        | ■                                    |
| <b>Opcje</b>                                                                                           |                          |                                      |
| 1   Silnik sterowany radiowo + radiowe zdalne sterowanie                                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             |
| 2   Automatyka pogodowa <i>(słońce, wiatr, deszcz)</i>                                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             |
| 3   Oświetlenie – słupka/słupki LED                                                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             |
| – zintegrowane pasek LED, profil LED                                                                   | <input type="checkbox"/> | —                                    |
| 4   Promiennik <i>(tylko montaż do ściany)</i>                                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             |
| 5   Vario Volant <i>(nie z 4)</i>                                                                      | <input type="checkbox"/> | —                                    |
| 6   Solarny silnik radiowy (Somfy io) <i>tylko dla Vario Volant [5]</i>                                | <input type="checkbox"/> | —                                    |
| 7   Słupki Vario, obniżenie podpory maks. 30 cm, napęd korbowy                                         | <input type="checkbox"/> | —                                    |
| 8   Dodatkowa podpora poszycia                                                                         | —                        | <input type="checkbox"/>             |
| <b>Mocowanie</b>                                                                                       |                          |                                      |
| Montaż ścienny + 2 słupki podporowe <i>(z uchwyty ścienne, konsolami do podłoża)</i>                   | ■                        | ■                                    |
| dotatkowe/inne materiały do mocowania                                                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             |

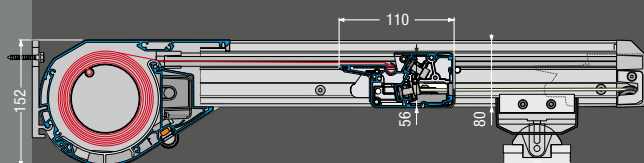
## Uwaga

Ze względów konstrukcyjnych oraz w wyniku ciężaru własnego poszycia markizy w przypadku dużych rozmiarów może dojść pośrodku do zwisu poszycia.  
Nie ma to jednak żadnego wpływu na działanie i/lub żywotność markizy.

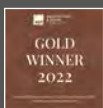
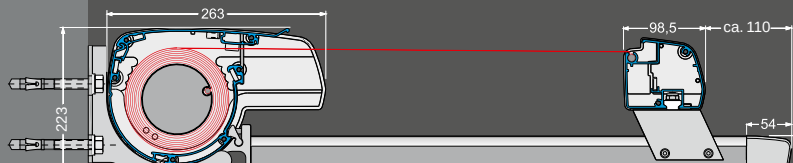
■ Standard ☐ Opcja — niedostępne

\* Zalecany kąt pochylenia  $\geq 10^\circ$ , szwy zawsze sklejać ultradźwiękowo

Portofino typ Pergola



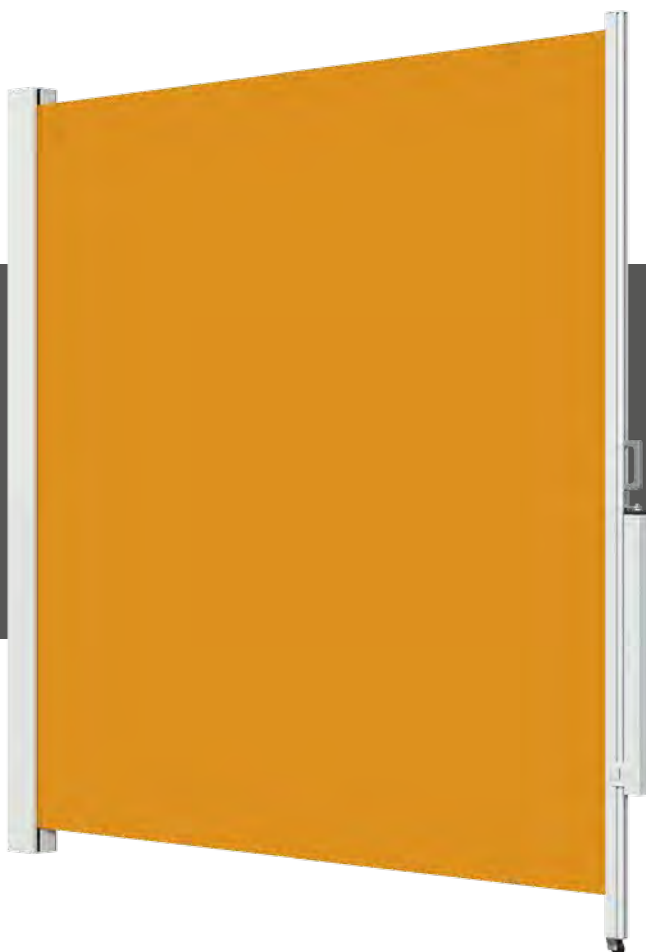
Capri typ Pergola





Markiza z rozwijaniem bocznym

## Micro 700



Typ



### Wypożyczenie

Markiza z rozwijaniem bocznym

Kaseta po stronie ściany

Wysokość urządzenia do maks. 250 cm

Wysięg, w zależności od wysokości i materiału maks. 400 cm

Mocowanie

Uchwyt ścienny ☒

Słupki ☐

Napęd Ręczny ☒

### Poszycie

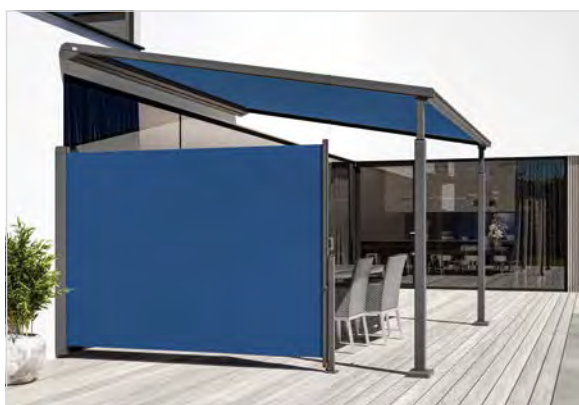
Akryl/Soltis Perform 92 ☒

Poliester / poliester z recyklingu ☐

☒ Standard ☐ Opcja

Opcje

- dodatkowe uchwyty



### Więcej informacji

można znaleźć w prospekcie „Micro 700”.



### Montaż

Uchwyty ścienne (w standardzie)



Przykrębowanie do podłogi  
(zamiast standardowo)



Przykrębowanie do podłogi  
z konsolą dolną



[www.lewens-markisen.de](http://www.lewens-markisen.de)



Informacji chętnie udzieli Państwu autoryzowany sprzedawca: